門票由**4月14日**起在**城市售票網**發售。(個別節目另有註明的除外)
Tickets will be available at **URBTIX** from **14 April** onwards. (Unless otherwise specified for individual programmes)

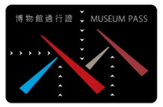
優惠購票計劃 Discount Scheme		閃購優惠 Limited-Time Offer (4月14日至30日 14–30 April)	5月1日起 From 1 May onwards
家庭同行 1+1 Family 1+1 Companion Discount #^	每次購買 1 張正價門票 連同 1 張學生／長者優惠票觀看 同一場次節目 For each standard ticket purchased with 1 student/senior concessionary ticket for the same performance	**正價門票可獲 Discount on the standard ticket** 85 折 15% off	**正價門票可獲 Discount on the standard ticket** 9 折 10% off
團體購票優惠 Group Booking Discount #^	每次購買正價門票數量 For each purchase of standard tickets	正價門票可獲折扣 Discount on the standard ticket	
	4–9	85 折 15% off	9 折 10% off
	10–29	8 折 20% off	85 折 15% off
	30 張或以上 30 or above	7 折 30% off	75 折 25% off
套票優惠 Package Booking Discount #^	每次購買正價門票的節目數量 Number of programmes in each purchase of standard tickets	正價門票可獲折扣 Discount on the standard ticket	
	3–4 場不同節目 3–4 different programmes	85 折 15% off	9 折 10% off
	5–6 場不同節目 5–6 different programmes	8 折 20% off	85 折 15% off
	7 場不同節目 7 or more different programmes	7 折 30% off	75 折 25% off

優惠票 Concessionary Tickets #^*

全日制學生、60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠。綜援受惠人士優惠票數量有限，先到先得。優惠票持有人入場時，必須出示可以證明身份或年齡的有效證件。

Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. Tickets for CSSA recipients are available on a first-come, first-served basis. Concessionary ticket holders must produce evidence of their identity or age upon admission.

博物館通行證持有人尊享優惠 Exclusive Offer to Museum Pass Holders #^



博物館通行證持有人每次購買1張或以上正價門票，可享有9折優惠。優惠只適用於在城市售票網售票處購票，請於購票時出示有效的實體或電子博物館通行證。
Museum Pass holders can enjoy 10% off for each purchase of 1 or more standard tickets. This discount is available for purchases at URBTIX outlets only. Please present a valid physical or electronic Museum Pass upon purchase upon purchase.

只適用於購買舞台演出節目、中國戲曲節2026：戲曲電影欣賞、《大師傳藝・尋古知新》講座系列及於城市售票網購買之演戲家族音樂劇《玉良》門票。
Only applicable to tickets for stage programmes, Chinese Opera Festival 2026: Chinese Opera Film Shows, Legacy and Vision: Conversations with Chinese Cultural Masters and tickets purchased through URBTIX for Actors' Family Musical Pan Yu Lin.

^ 優惠不適用於購買以下節目之門票：國際綜藝合家歡2026：一桌兩椅《小希的逍遙遊》、香港舞蹈團吳冠中藝術贊助跨界系列：大型舞蹈詩《之間——吳冠中水墨行》、香港中樂團國際笙簧節 —「千簧一宇」音樂會、香港話劇團《武松日記 2026》、進念・二十面體《五行》、中聯影業的藝術與現實主義之旅、對話西遊、戲曲電影精選：《王老虎搶親》(1961)，以及2026「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 – 中樂。
Discount is not applicable to ticket purchases of the following programmes: International Arts Carnival 2026: *XXX*, Wu Guanzhong Art Sponsorship Cross-disciplinary Series: Grand Dance Poem *In Between — Wu Guanzhong's Ink Odyssey* by Hong Kong Dance Company, *Thousand Reeds, One Universe* by Hong Kong Chinese Orchestra, *The Diary of Song 2026* by Hong Kong Repertory Theatre, Zuni Icosahedron *TBC*, *Realising Art in Social Realism: The Miracle of Union Film, Journeys to the West: Cinematic Dialogues Across Time,* Gems of Chinese Opera Film: *Bride Hunter* (1961) and 2026 '*Music-Get-Together*' Music Office Trainees' Concerts – Chinese Music.

* 香港舞蹈團：大型舞蹈詩《之間——吳冠中水墨行》、香港中樂團國際笙簧節 —「千簧一宇」音樂會、香港話劇團《武松日記 2026》及進念・二十面體《五行》的優惠票數量有限，先到先得。
Concessionary tickets of Wu Guanzhong Art Sponsorship Cross-disciplinary Series: Grand Dance Poem *In Between — Wu Guanzhong's Ink Odyssey* by Hong Kong Dance Company, *Thousand Reeds, One Universe* by Hong Kong Chinese Orchestra, *The Diary of Song 2026* by Hong Kong Repertory Theatre and Zuni Icosahedron *TBC* are available on a first-come, first-served basis.

更多優惠詳情及查詢 For more discount details and enquiries

香港舞蹈團 大型舞蹈詩《之間——吳冠中水墨行》 Grand Dance Poem *In Between — Wu Guanzhong's Ink Odyssey* by Hong Kong Dance Company	3103 1888
香港中樂團 「千簧一宇」音樂會 *Thousand Reeds, One Universe* by Hong Kong Chinese Orchestra	3185 1600
香港話劇團 《武松日記2026》 *The Diary of Song2026* by Hong Kong Repertory Theatre	3103 5900
進念・二十面體 《五行》 *TBC* by Zuni Icosahedron	2566 9696

備註 Points to Note

1. 購買每張門票，只可享用以上其中一種優惠，請於購票時通知票務人員。
   Patrons can enjoy only one of the above discount offers for each ticket purchased. Please inform the box office staff at the time of purchase.
2. 每票只限1人進場。
   Each ticket admits one person only.
3. 6歲或以下兒童可同享全日制學生優惠。
   The discount for full-time students is also applicable to children aged 6 and under.
4. 5月1日或以後轉換的門票將不再享有「閃購優惠」，但仍可獲得換票時仍適用的其他折扣優惠。
   Tickets swapped on or after 1 May are no longer entitled to the 'Limited-Time Offer', but patrons may still enjoy other discount offers that are available at the time of swapping.
5. 持「家庭1+1同行優惠」購買之門票，所有持票人士須同時入場。如需升級優惠票，須連同正價門票一併於城市售票網售票處處理。
   Tickets purchased under the Family 1+1 Companion Discount require joint admission. Any upgrade of concessionary tickets must be processed together with the standard ticket at URBTIX outlets.
6. 東九文化中心及香港歷史博物館只設自助售票機供顧客購買及領取門票。如需售票處櫃位服務，請移步到其他場地的城市售票網售票處。
   The East Kowloon Cultural Centre and Hong Kong Museum of History only provide self-service ticketing kiosks for ticket purchases and collections. Patrons may visit the URBTIX outlets located at other venues for counter service.
7. 香港中央圖書館不設城市售票網售票處及自助售票機。如需售票處櫃位服務，請移步到其他場地的城市售票網售票處。
   Hong Kong Central Library does not provide URBTIX outlet service and self-service ticketing kiosks. Patrons may visit the URBTIX outlets located at other venues for counter service.
8. 香港太空館及香港電影資料館售票處只發售於該館放映之電影節目門票。選擇領票服務的顧客可於館內的自助取票機領取門票。
   The box offices of Hong Kong Space Museum and Hong Kong Film Archive only provide counter sales service for film programmes scheduled at the venue. Ticket collection service is available at the self-service ticketing kiosks in the venue.
9. 若節目開始前3小時，天文台發出8號或以上之熱帶氣旋警告訊號或黑色暴雨警告訊號，或有關警告訊號仍然生效，該節目一般會取消。持票者可於辦公時間內致電2268 7321 / 2268 7323 / 2268 7325或登入網頁 www.ccf.gov.hk 了解節目是否如期舉行及有關退款事宜。
   Events will normally be cancelled when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above, or the Black Rainstorm Warning is issued or remains in effect 3 hours before the event starts. Ticket holders are advised to visit www.ccf.gov.hk or to call 2268 7321 / 2268 7323 / 2268 7325 within normal office hours for details of programme schedule changes and refund arrangements.
10. 觀眾務請準時入座，遲到及中途離座者須待中場休息或適當時候方可進場 / 返回座位。主辦機構有權拒絕遲到者進場或決定其進場的時間及方式。
    Members of the audience are strongly advised to arrive punctually. Latecomers and those who leave their seats during the performance will only be admitted and allowed to return to their seats respectively during the intermission or at a suitable break. The presenter reserves the right to refuse admission of latecomers, or determine the time and manner of admission of latecomers.
11. 每張門票折扣後的票價將計算至個位數，不足港幣1元亦作1元計算。
    The price of each discounted ticket will be rounded up to the nearest Hong Kong dollar.
12. 個別節目的門票發售日期，請參閱第15、36 - 37頁。
    Please refer to P. 15, 36-37 for the counter booking dates of individual programmes.
13. 如對所有優惠有關的條款及細則及其他事宜有任何爭議，康樂及文化事務署保留就爭議的任何問題之解釋權及最終決定權。
    In the event of any dispute regarding these Terms and Conditions and all other matters relating to the discount scheme, the interpretation and decision of Leisure and Cultural Services Department shall be final and conclusive.

每名購票人士每次最多可購票共40張。顧客可透過以下途徑購票，所有門票於節目開始前一小時內，只在該節目的表演場地售票處及自助售票機發售。

Patrons can purchase a maximum of 40 tickets per transaction. Tickets can be bought in the following ways, up to one hour before the performance, or at any time before the show starts, at the performance venue box office or self-service ticketing kiosks.

城市售票網售票處及自助售票機購票
URBTIX Counter Booking & Self-service Ticketing Kiosk Booking

- 所有節目均接受現金（限付港幣及只適用於售票處購票）、Visa 卡、萬事達卡、美國運通卡、銀聯卡、八達通、支付寶、微信支付及轉數快付款。
  Payment can be made in cash (Hong Kong currency and applicable to counter booking only), by Visa, Mastercard, American Express, UnionPay, Octopus, Alipay, WeChat Pay and Faster Payment System for all events.
- 使用自助售票機購票，因應有關卡組織及支付平台的要求，如使用信用卡，每次交易最高支付上限為港幣 $1,000，八達通則為港幣 $3,000。其他如支付寶、微信支付及轉數快，則根據顧客自行設定的支付限額而定，顧客可向相關機構查詢。
  For self-service ticketing kiosk booking, the maximum payment limit of credit cards per transaction is HK$1,000 in view of the requirement of respective card organisations and payment platform, while the Octopus is HK$3,000. For others such as Alipay, WeChat Pay and Faster Payment System, the maximum amount allowed is determined according to the customers' own payment settings. Customers may check with the respective organisations for details.
- 網上購票／流動應用程式購票：可以使用 Visa 卡、萬事達卡、美國運通卡、銀聯卡、支付寶、微信支付及轉數快（只限網上購票）付款。
  Internet Booking / Mobile Ticketing App Booking: Payment can be made by Visa, Mastercard, American Express, UnionPay, Alipay, WeChat Pay and Faster Payment System (for Internet Booking only).
- 電話購票：可以使用 Visa 卡、萬事達卡、美國運通卡及不需要密碼驗證的銀聯卡付款。
  Telephone Booking: Payment can be made by Visa, Mastercard, American Express and UnionPay without a PIN authentication requirement.
- 如使用網上、流動購票應用程式或電話購票服務，手續費為每張門票港幣9元（手續費不設上限及退款）。
  For internet, mobile ticketing app or telephone booking services, there is a service fee of HK$9 per ticket purchased (no limit is set per transaction and purchases are non-refundable).
- 顧客可使用自助售票機或親臨任何一間城市售票網售票處的售票櫃檯，以購票時用以付款的同一信用卡（虛擬卡除外）／取票編碼提取門票，或以郵遞／速遞方式將門票送遞至所提供之地址。郵遞／速遞服務提供至演出前7天至30天止（視乎選擇之送遞方式）。郵遞／速遞服務須另付費用。所有已收取的手續費及門票送遞費用將不獲發還。
  Customers can choose to collect their purchased tickets from self-service ticketing kiosks or at the sales counter at any URBTIX outlet by using the same credit card (except virtual card) used for the booking / claim ID, or by mail / courier to the customer's designated address. Mail / courier delivery is available from 30 days until 7 days before the performance (depending on the delivery method). An extra service fee will be charged for mail / courier delivery. All service and mailing/delivery fees collected are non-refundable.
- 如節目提供電子門票，顧客於網上及流動應用程式購票時可選擇領取電子門票，並於入場時出示電子門票二維碼供場地職員掃瞄，驗證後方可入場，並毋須兌換實體門票。
  E-tickets are available for some events. Customers can purchase tickets online or via the mobile app, select the e-ticket option and present the e-ticket e-ticket QR code for scanning and verification upon upon admission. No redemption of printed ticket is required.
- 服務手續費及門票送遞費用會不時作出調整，以城市售票網公布為準。
  Service and mailing/delivery fees are subject to change from time to time in accordance with URBTIX updates.

查詢 Enquiries

節目 Programme：2268 7321 / 2268 7323 / 2268 7325（星期一至五：上午9時至下午1時及下午2時至6時；星期六、日及公眾假期休息 Monday–Friday: 9am–1pm, 2–6pm, closed on Saturdays, Sundays & public holidays）
票務 Ticketing：3166 1100（每日上午10時至晚上8時 10am–8pm daily）
網址 Website：www.ccf.gov.hk（節目 Programme）/ www.urbtix.hk（票務及網上購票 Ticketing & Internet Booking）

網上購票 Internet Booking：www.urbtix.hk
電話購票 Telephone Booking：3166 1288 (每日上午10時至晚上8時 10am–8pm daily)
流動購票應用程式 Mobile Ticketing App：URBTIX
（Android、HarmonyOS 及 iPhone / iPad 版）

得閒上網 Click — Click 藝文康體樣樣識
One click to treasures – Culture & Leisure
LCSD edutainment CHANNEL 康文署演樂頻道
academy 入門教室
追蹤康文＋＋＋ Follow LCSD Plusss on:
www.facebook.com/LCSDPlusss www.instagram.com/lcsdplusss/

主辦機構有權更改節目及表演者。
The presenter reserves the right to change the programme and substitute artists.

節目內容並不反映文化體育及旅遊局和康樂及文化事務署的意見。
The content of the programmes does not represent the views of the Culture, Sports and Tourism Bureau and the Leisure and Cultural Services Department.

場地指南 VENUE GUIDE

香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre
九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號
10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

香港大會堂 Hong Kong City Hall
香港中環愛丁堡廣場 5 號
5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong

西灣河文娛中心 Sai Wan Ho Civic Centre
香港筲箕灣道 111 號地下
G/F, 111 Shau Kei Wan Road, Hong Kong

高山劇場 Ko Shan Theatre
九龍紅磡高山道 77 號
77 Ko Shan Road, Hung Hom, Kowloon

上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre
香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 5 樓
5/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong

東九文化中心 East Kowloon Cultural Centre
九龍牛頭角道 60 號
60 Ngau Tau Kok Road, Kowloon

葵青劇院 Kwai Tsing Theatre
新界葵涌興寧路 12 號
12 Hing Ning Road, Kwai Chung, New Territories

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall
新界沙田源禾路 1 號
1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories

荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall
新界荃灣大河道 72 號
72 Tai Ho Road, Tsuen Wan, New Territories

大埔文娛中心 Tai Po Civic Centre
新界大埔安邦路 12 號
12 On Pong Road, Tai Po, New Territories

香港電影資料館 Hong Kong Film Archive
香港西灣河鯉景道 50 號
50 Lei King Road, Sai Wan Ho, Hong Kong

香港歷史博物館 Hong Kong Museum of History
香港九龍尖沙咀漆咸道南 100 號
100 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon

香港太空館 Hong Kong Space Museum
九龍尖沙咀梳士巴利道 10 號
10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

香港中央圖書館 Hong Kong Central Library
香港銅鑼灣高士威道 66 號
66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong

政府物流服務署印 Printed by the Government Logistics Department